

# Upute za upotrebu za korisnika instalacije

# VIESSMANN

Daljinsko upravljanje za jedan do maks. 3 kruga grijanja

## VITOTROL 300A



# Sigurnosne upute

## Za Vašu sigurnost



Molimo Vas da se pridržavate ovih sigurnosnih uputa kako bi se isključile opasnosti po čovjeka i nastajanje materijalnih šteta.

### Pojašnjenja sigurnosne upute



#### **Opasnost**

Ovaj znak upozorava na mogućnost ozljeđivanja.



#### **Pozor**

Ovaj znak upozorava na moguće materijalne i ekološke štete.

### **Upute**

*Podaci sa dodatkom Upute sadrže dodatne informacije.*

### **Ciljna grupa**

Ove upute za upotrebu namijenjene su korisnicima instalacije grijanja. Ovaj uređaj mogu koristiti i djeca u dobi od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, ako se nalaze pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i rizicima koji proizlaze iz toga.



#### **Pozor**

- Djecu treba nadzirati u blizini uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca ako nisu pod nadzorom.

### **Priključivanje uređaja**

- Uređaj smiju priključivati i stavljati u pogon samo autorizirani stručnjaci.
- Uređaj se smije puštati u pogon samo s odgovarajućim gorivima.
- Pridržavajte se uvjeta za električno priključenje.
- Promjene na postojećoj instalaciji smiju izvoditi samo autorizirani stručnjaci.



#### **Opasnost**

Nestručno provedeni radovi na instalaciji grijanja mogu dovesti do smrtonosnih nesreća.

- Radove na plinskim instalacijama smiju izvoditi samo instalateri ovlašteni od strane distributera plina.
- Električarske radove smiju izvoditi samo stručni električari.

### **Radovi na uređaju**

- Podešavanja i radove na uređaju izvoditi samo kako je zadano u ovim uputama za upotrebu. Sljedeće radove na uređaju smiju provoditi samo autorizirani stručnjaci.
- Ne otvarati uređaj.
- Ne demontirati poklopce.
- Ne mijenjati niti uklanjati montažne dijelove niti ugrađeni pribor.
- Ne otvarati niti naknadno pritezati cijevne spojeve.

**Za Vašu sigurnost** (nastavak)**Opasnost**

Vruće površine mogu uzrokovati opekline.

- Ne otvarati uređaj.
- Ne doticati vruće površine na neizoliranim cijevima, armaturama i dimnjačama.

**Ponašanje u slučaju pojave mirisa plina****Opasnost**

Izlaženje plina može dovesti do eksplozija koje mogu izazvati vrlo teške ozljede.

- Zabranjeno pušenje! Sprječiti pojavu otvorenog plamena i nastajanje iskri. Nikada se ne smiju uključivati sklopke rasvjete i električnih uređaja.
- Zatvoriti plinsku slavinu.
- Otvoriti prozore i vrata.
- Evakuirati osobe iz zone opasnosti.
- Po izlasku iz objekta obavijestiti distributera plina i struje i specijaliziranu tvrtku za grijanje.
- Sa sigurnog mjesta (izvan objekta) prekinuti opskrbu objekta električnom energijom.

**Ponašanje u slučaju pojave mirisa dimnih plinova****Opasnost**

Dimni plinovi mogu dovesti do smrtonosnih trovanja.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Prozračiti mjesto postavljanja.
- Zatvoriti vrata u stambenim prostorijama.

**Ponašanje u slučaju požara****Opasnost**

Kod vatre postoji opasnost od nastajanja opekline i eksplozije.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Zatvoriti zaporne ventile u dovodima goriva.
- Upotrijebite ispitani aparat za gašenje požara požarnog razreda ABC.

**Ponašanje kod smetnji na instalaciji grijanja****Opasnost**

Dojave smetnje ukazuju na kvarove instalacije grijanja. Neuklonjene smetnje mogu imati posljedice opasne za život. Dojave smetnje ne potvrđivati više puta u kratkim vremenskim razmacima. Obavijestiti specijaliziranu tvrtku za grijanje kako bi ona mogla analizirati uzrok i ukloniti kvar.

**Uvjeti za kotlovnice****Opasnost**

Zatvoreni otvori za dovodni zrak uzrokuju nedostatak zraka za izgaranje. Time dolazi do nepotpunog sagorijevanja i stvaranja ugljičnog monoksida opasnog po život.

Postojeće otvore za dovodni zrak ne oblagati ili zatvarati.

Ne poduzimati nikakve naknadne građevinske promjene koje bi mogle utjecati na siguran pogon (npr. polaganje vodova, oplata ili pregradnih zidova).

### Za Vašu sigurnost (nastavak)



#### Opasnost

Lako zapaljive tekućine i materijali (npr. benzin, otapala i sredstva za čišćenje, boje ili papir) mogu uzrokovati detonacije i požare. Takve materijale ne skladištiti ili upotrebljavati u kotlovnici i neposrednoj blizini instalacije grijanja.



#### Pozor

Nedozvoljeni uvjeti okruženja mogu prouzročiti štete na instalaciji grijanja i dovesti u opasnost siguran pogon.

- Osigurati temperaturu okruženja veću od 0 °C i manju od 35 °C.
- Izbjegavajte onečišćenje zraka halogenim ugljikovodicima (npr. sadržanima u bojama, otapalima i sredstvima za čišćenje) te jaku pojavu prašine (npr. kod radova brušenja).
- Izbjegavajte trajno visoku vlažnost zraka (npr. zbog čestog sušenja rublja).



#### Opasnost

Istovremeni pogon kotla za grijanje s uređajima za odvod zraka van zbog povratnog strujanja dimnih plinova može uzrokovati trovanja opasna za život.

Poduzmite prikladne mjere za dovoljno dopremanje zraka za izgaranje. Po potrebi stupite u kontakt sa specijaliziranom tvrtkom za grijanje.

#### Dodatne komponente, rezervni i potrošni dijelovi



#### Pozor

Komponente koje nisu ispitane s instalacijom grijanja mogu izazvati štete na instalaciji grijanja ili mogu imati nepovoljan utjecaj na njezine funkcije.

Izvođenje ugradnje ili zamjene prepustite isključivo specijaliziranoj tvrtki.

#### Ventilatori

Kod pogona uređaja s otvorima za odvodni zrak prema van (nape, uređaji za odvod zraka, klima uređaji) usisavanjem može nastati potlak. Kod istovremenog pogona kotla za grijanje može doći do povratnog strujanja dimnih plinova.

## Popis sadržaja

### Prve informacije

Prvo puštanje u pogon.....	8
Stručni pojmovi.....	9
Savjeti za štednju energije.....	9
Savjeti za veći komfor.....	10

### O opsluživanju

Opslužna jedinica.....	12
■ Meni »Pomoć«.....	13
■ Simboli.....	13
Osnovni meni (osnovni prikaz).....	13
Prošireni meni.....	15
Kako opslužujete.....	15
Pogonski program.....	18
■ Pogonski programi za grijanje, potrošnu toplu vodu, zaštitu od smrzavanja....	18
Vremenski program.....	19
■ Podešavanje vremenskog programa na primjeru grijanja prostora.....	19
■ Učinkovito namještanje vremenskog programa.....	20
■ Brisanje vremenskih faza.....	21

### Grijanje prostora

Podešavanje temperature prostora.....	22
■ Podešavanje normalne temperature prostora za grijanje .....	22
■ Podešavanje reducirane temperature prostora za grijanje.....	22
Pogonski program.....	22
■ Namještanje pogonskog programa za grijanje.....	23
Vremenski program.....	23
■ Namještanje vremenskog programa za grijanje.....	23
Isključivanje grijanja prostora.....	24
Funkcija udobnosti »Party-pogon«.....	24
■ Podešavanje »Party-pogon« za grijanje.....	24
■ Završetak funkcije »Party-pogon«.....	25
Funkcija za štednju energije »Štedni pogon«.....	25
■ Podešavanje »Štedni pogon« za grijanje.....	25
■ Završetak funkcije »Štedni pogon«.....	26
Funkcija za štednju energije »Program godišnjeg odmora«.....	26
■ Podešavanje »Program godišnjeg odmora« za grijanje.....	26
■ Prekid ili brisanje »Program godišnjeg odmora« .....	27

### Priprema potrošne tople vode

Podešavanje temperature potrošne tople vode.....	28
Pogonski program.....	28
■ Namještanje pogonskog programa za pripremu potrošne tople vode.....	28

## Popis sadržaja

### Popis sadržaja

Vremenski program.....	29
■ Namještanje vremenskog programa za pripremu potrošne tople vode.....	29
■ Jednokratna priprema potrošne tople vode izvan razdoblja vremenskog programa.....	29
■ Podešavanje vremenskog programa za cirkulacijsku crpku.....	30
Isključivanje pripreme potrošne tople vode.....	30

### Daljnja podešavanja

Podešavanje vremena i datuma.....	31
Podešavanje jezika.....	31
Podešavanje kontrasta displeja.....	31
Podešavanje osvijetljenja displeja.....	31
Namještanje preferiranog kruga grijanja za osnovni meni.....	32
Vraćanje na tvorničke postavke.....	32

### Provjere

Provjera informacija.....	34
■ Preuzimanje informacija u osnovni meni.....	34
■ Provjera u spoju sa solarnim instalacijama.....	35
■ Provjere u spoju s međuspremnikom ogrjevnice vode.....	35
■ Provjera u spoju s Vitovalorom.....	35
■ Provjera u spoju s Vitosorpom.....	36
■ Resetiranje podataka.....	37
Provjera dojava o potrebi održavanja.....	37
Provjera dojava smetnje.....	38

### Što se mora učiniti?

Prostorije prehladne.....	40
Prostorije pretople.....	40
Nema tople vode.....	41
Topla voda prevruća.....	41
△ svjetluca i prikazuje se »Smetnja«.....	41
🔧 svjetluca i prikazuje se »Održavanje«.....	41
»Funkcija estriha« prikazuje se na displeju.....	42
Prikazuje se »Vanjsko priključivanje«.....	42
Prikazuje se »Vanjski program«.....	42
Na displeju se pojavljuje »Vanj. zad. temp. prost.«.....	42
Na displeju se pojavljuje »Nadopuniti spremnik«.....	42
Na displeju se pojavljuje »Vrata za pepeo otvorena«.....	43
Na displeju se pojavljuje »Čišćenje hrđe« (Čišćenje rešetke).....	43
Na displeju se prikazuje »Isprazniti ladicu za pepeo«.....	43
Na displeju se pojavljuje »Nadopunite drva«.....	43
Na displeju se pojavljuje »Potpaljivanje«.....	43

**Popis sadržaja** (nastavak)

Na displeju se pojavljuje »Vrata za loženje otvorena«.....	43
Traka za prikaz tijeka inicijalizacije je aktivna.....	44
<b>Radovi održavanja</b> .....	45
<b>Dodatak</b>	
Pregled proširenog menija.....	46
Mogućnosti provjere u »Informacije«.....	47
Objašnjenja pojmova.....	49
<b>Kazalo</b> .....	52

### Prvo puštanje u pogon

Vaše daljinsko upravljanje priključeno je na regulaciju Vitotronic kotla za grijanje. Prvo puštanje u pogon i prilagođavanje regulacije Vitotronic lokalnim i građevinskim prilikama kao i upućivanje osoblja u rukovanje mora izvršiti Vaša specijalizirana tvrtka za grijanje.

Postavke na regulaciji Vitotronic prenose se na daljinsko upravljanje prilikom puštanja u pogon.

Regulacija Vitotronic tvornički je podešena na »**Grijanje i topla voda**«.

#### Grijanje prostora

- Između **06.00 i 22.00 h** prostorije se griju s 20 °C »**Zad. temp. prostora**« (normalna temperatura prostora).
- Između **22.00 i 06.00 h** prostorije se griju s 3 °C »**Red.zad.temp.prostora.**« (reducirana temperatura prostora, zaštita od smrzavanja).

#### Priprema potrošne tople vode

- Između **05.30 i 22.00 h** pitka voda zagrijava se na 50 °C »**Zad. temperatura tople vode**«. Cirkulacijska crpka, ako eventualno postoji, je uključena.
- Između **22.00 i 05.30 h** nema dodatnog zagrijavanja spremnika PTV-a. Cirkulacijska crpka, ako eventualno postoji, je isključena.

#### Upute

*Završava priprema potrošne tople vode započeta prije **22:00 h**.*

#### Promjena na zimsko, odn. ljetno vrijeme

- Ova se promjena vrši automatski.

Daljnja namještanja može obaviti specijalizirana tvrtka za grijanje pri prvom puštanju u pogon.

Postavke se mogu individualno mijenjati u svakom trenutku prema vlastitim željama.

#### Nestanak struje

*U slučaju nestanka struje sve postavke ostaju sačuvane.*

*Nakon duljeg stavljanja instalacije grijanja van pogona datum i vrijeme moraju se iznova namjestiti.*



## Stručni pojmovi

Radi boljeg razumijevanja funkcija regulacije Vitotronic neki stručni pojmovi objašnjavaju se opširnije. Ti stručni pojmovi označeni su na sljedeći način:



Ostale informacije možete naći u poglavlju »Objašnjenja pojmova« u dodatku.

## Savjeti za štednju energije

### Grijanje prostora

- **Normalna temperatura prostora** (»Zad. temp. prostora«, vidi stranicu 22):

Nemojte pregrijavati prostorije. Svaki stupanj temperature prostora manje štedi do 6 % troškova grijanja. Ne namještajte normalnu temperaturu prostora na više od 20 °C.

- **Vremenski program** (vidi stranicu 23):

Vaše prostorije danju grijte normalnom, a noću reduciranom temperaturom. To podesite preko vremenskog programa.

- **Pogonski program:**

Ako Vam nije potrebno grijanje prostora, odaberite jedan od sljedećih pogonskih programa:

- »**Samo topla voda**« (vidi stranicu 18):

Ako ljeti ne želite grijati prostorije, ali vam je ipak potrebna topla voda.

- »**Pogon za isključivanje**« (vidi stranicu 18):

Ako dulje vrijeme ne želite niti grijati prostorije niti vam je potrebna topla voda.

- **Kratkotrajna odsutnost** (vidi stranicu 25):

Smanjite temperaturu prostora npr. za jednu kupovinu. Za to odaberite »**Štedni pogon**«.

- **Godišnji odmor** (vidi stranicu 26):

Ako namjeravate otputovati, namjestite »**Program godišnjeg odmora**«:

Snižava se temperatura prostora i isključuje se priprema potrošne tople vode.

- **Ventilacija:**

Za provjetravanje zatvorite termostatske ventile. Nakratko širom otvorite prozore.

- **Roletе:**

Roletе spuštajte u sumrak (ako postoje).

- **Termostatski ventili:**

Ispravno namjestite termostatske ventile.

- **Radijatori:**

Ne zaklanjajte radijatore i termostatske ventile.

## Prve informacije

### Savjeti za štednju energije (nastavak)

#### Priprema potrošne tople vode

- **Cirkulacijska crpka** (vidi stranicu 30):  
Cirkulacijsku crpku aktivirajte samo za vremenske periode tijekom kojih se redovito troši topla voda. To podesite preko vremenskog programa.
- **Potrošnja tople vode:**  
Tuširajte se umjesto da se kupate. Na tuširanje se u pravilu troši manje energije nego na kupanje u kadi.

Za daljnje funkcije za štednju energije pomoću regulacije Vitotronic obratite se specijaliziranoj tvrtki za grijanje.

### Savjeti za veći komfor

#### Grijanje prostora

- **Normalna temperatura prostora** (»Zad. temp. prostora«, vidi stranicu 22):  
U osnovnom meniju možete u svako doba namjestiti temperaturu za ugodan osjećaj.
- **Preferirani krug grijanja** (vidi stranicu 32):  
Ako je na vaše daljinsko upravljanje priključeno više krugova grijanja, možete izravno u osnovnom meniju izvršiti važna podešavanja za preferirani krug grijanja.

- **Vremenski programi** (vidi stranicu 23):  
Koristite se vremenskim programom. U vremenskom programu možete namještati vremenske faze za različite temperature prostora, npr. danju drugačije nego noću.
- **»Party-pogon«** (vidi stranicu 24):  
Namjestite **»Party-pogon«** ako želite zagrijavati svoje prostorije temperaturom koja odstupa od vremenskog programa.  
Primjer: Kasno navečer je putem vremenskog programa namještena snižena temperatura prostora, a gosti ostaju dulje.

## Savjeti za veći komfor (nastavak)

### Priprema potrošne tople vode

- **Vremenski programi** (vidi stranicu 29):  
Koristite se vremenskim programom za pripremu potrošne tople vode.  
Koristite se vremenskim programom za cirkulacijsku crpku. Uz namještene vremenske faze na raspolaganju vam je na mjestu potrošnje potrošna topla voda željene temperature.

## O opsluživanju

### Opslužna jedinica

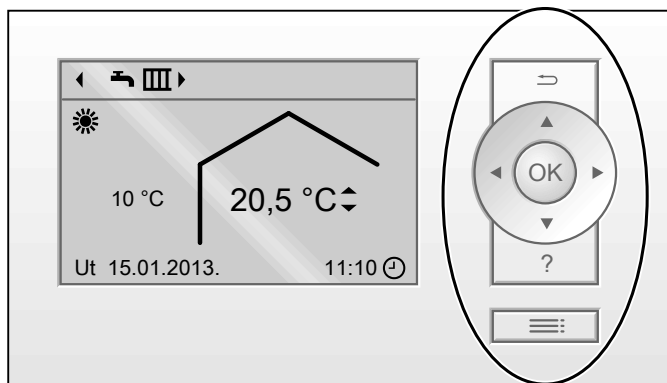
Daljinskim upravljanjem Vitotrol 300A iz stambenog prostora možete provesti sljedeća podešavanja:

- Normalna temperatura prostora
- Reducirana temperatura prostora
- Temperatura potrošne tople vode
- Pogonski program i program godišnjeg odmora
- Vremenske faze za grijanje prostora
- Vremenske faze za pripremu potrošne tople vode

- Vremenske faze za cirkulacijsku crpku (ako postoji)

- Datum i vrijeme

Sve druge postavke prenose se s Vitotrola 300A na regulaciju Vitotronic i suprotno. Za Vaš krug grijanja uvijek vrijede podešavanja **koja su zadnja provedena**.



↶ U meniju se vraćate jedan korak nazad ili prekidate započeto podešavanje.

⦿ Kursorske tipke  
Prelistavate meni ili podešavate vrijednosti.

OK Potvrđujete odabir ili pohranjujete izvršeno podešavanje.

? Za pozivanje menija »Pomoć« (vidi sljedeće poglavlje) ili dodatnih informacija o odabranom meniju.

☰ Pozivate meni.

Na raspolaganju su 2 razine opsluživanja:

- Osnovni meni: vidi stranicu 13.
- Prošireni meni: vidi stranicu 15.

#### Upute

Ako se na daljinskom upravljanju ne izvrše nikakva podešavanja, reducira se ili gasi osvjetljenje displeja ukoliko je to podešeno (vidi stranicu 31).

## Opslužna jedinica (nastavak)

### Meni »Pomoć«

Objašnjenja za rukovanje dobivate u obliku kratkih uputa.

Kratke upute pozivate na sljedeći način:

- Na displeju je prikazan osnovni meni (vidi stranicu 13):  
Pritisnite tipku **?**.
- Kada se nalazite bilo gdje u meniju: Pritisnite **↩** sve dok se ne pojavi osnovni meni.  
Pritisnite tipku **?**.

### Simboli

Simboli se ne prikazuju stalno, već ovisno o izvedbi instalacije i pogonskom stanju.

#### Prikazi:

- ⚙️ Zaštita od smrzavanja je aktivna
- ☀️ Grijanje prostora s normalnom temperaturom
- 🌙 Grijanje prostora s reduciranom temperaturom prostora
- 👤 Party pogon je aktivan
- 🌱 Aktivan je štedni pogon
- ☀️ U spoju sa solarnom instalacijom:  
Crpka solarnog kruga radi
- 🔥 U spoju s plinskom adsorpcijskim toplinskom crpkom:  
Plamenik je u pogonu

- Ⓜ️ U spoju s plinskom adsorpcijskim toplinskom crpkom:  
Kompresor radi
- 🕒 Aktualno vrijeme

#### Krugovi grijanja:

Krug grijanja ...

#### Pogonski programi:

🔌, 🏠, 📊:

Za značenje simbola vidi stranicu 18.

#### Dojave:

- ⚠️ Smetnja
- 🔧 Održavanje

## Osnovni meni (osnovni prikaz)

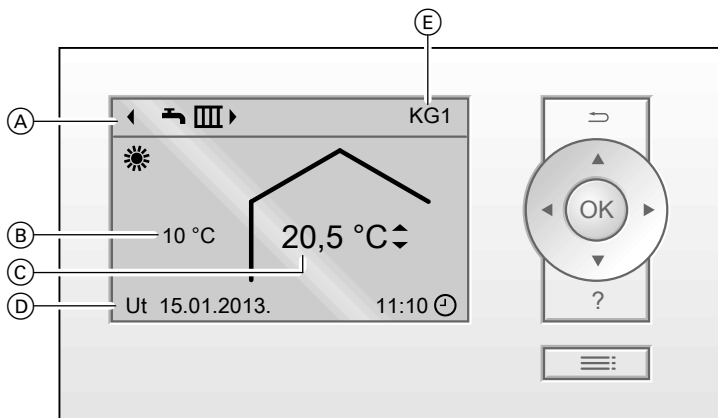
U osnovnom meniju možete poduzimati i postavljati upute za sljedeće postavke za preferirani krug grijanja (E) (vidi sljedeću sliku):

- Zadana vrijednost temperature prostora
- Pogonski program

Osnovni meni pozivate na sljedeći način:

- Osvjetljenje displeja je reducirano ili se gasi ako je to podešeno (vidi stranicu 31):  
Pritisnite tipku **OK**.
- Kada se nalazite bilo gdje u meniju: Tipku **↩** pritisnite sve dok se ne pojavi osnovni meni.

### Osnovni meni (osnovni prikaz) (nastavak)



- Ⓐ Pogonski program za preferirani krug grijanja (Ⓔ)
- Ⓑ Aktualna vanjska temperatura
- Ⓒ Aktualna temperatura okružja daljinskog upravljanja (stvarna vrijednost temperature prostora)
- Ⓓ Redak s informacijama  
Prikaz u retku s informacijama može se promijeniti (vidi stranicu 34).

- Ⓔ Preferirani krug grijanja (vidi stranicu 32)  
Nema prikaza ako postoji samo **jedan** krug grijanja.

#### Upute

- Namještanja za preferirani krug grijanja možete izvršiti i u **proširenom meniju** (vidi stranicu 15).
- Podešavanja za ostale priključene krugove grijanja po potrebi možete izvršiti **samo** u proširenom meniju.

#### Podešavanje normalne temperature prostora za preferirani krug grijanja

##### Pritisnite sljedeće tipke:

- ▲/▼ za željenu vrijednost.
- OK za potvrdu

#### Podešavanje pogonskog programa za preferirani krug grijanja

##### Pritisnite sljedeće tipke:

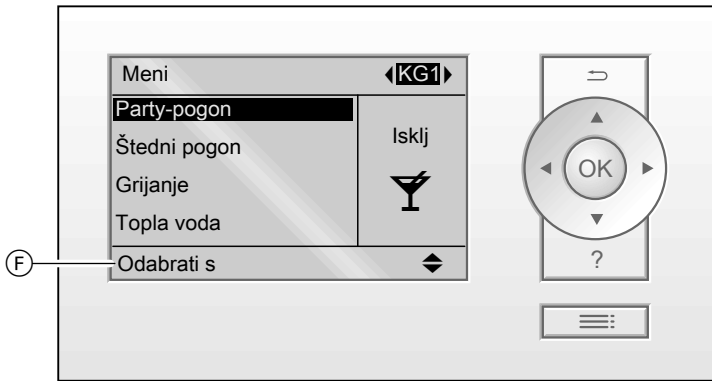
- ◀▶ za željeni pogonski program.
- OK za potvrdu

## Prošireni meni

U proširenom meniju možete podesiti i provjeriti **sve** postavke opsega funkcija daljinskog upravljanja, npr. podesiti program godišnjeg odmora te vremenske programe. Pregled menija možete pronaći na stranici 46.

Prošireni meni pozivate na sljedeći način:

- Osvjetljenje displeja je reducirano ili se gasi ako je to podešeno (vidi stranicu 31): Pritisnite tipke **OK** i **☰**: jednu za drugom.
- Kada se nalazite bilo gdje u meniju: Pritisnite tipku **☰**:



ⓕ Dijaloški redak

## Kako opslužujete

Ako se nekoliko minuta na daljinskom upravljanju ne izvrše nikakva podešavanja, reducira se ili gasi osvjetljenje displeja ako je to podešeno (vidi stranicu 31).

1. Pritisnite tipku **OK**. Dolazite u osnovni meni (vidi stranicu 13).
2. Pritisnite tipku **☰**. Dolazite u prošireni meni (vidi stranicu 15). Odabrana stavka menija označena je crnom bojom. Potrebne upute za postupanje dobit ćete u dijaloškom retku ⓕ (vidi sliku na stranici 15).

## O opsluživanju

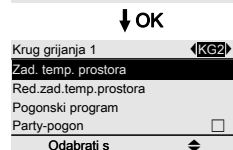
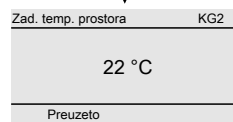
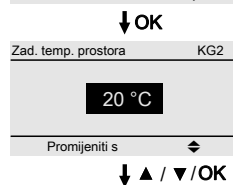
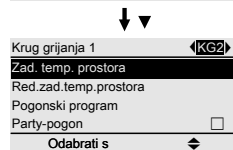
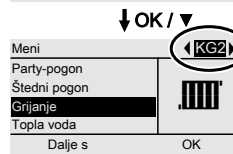
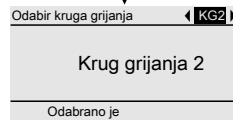
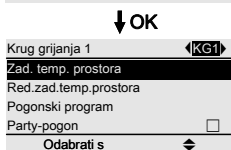
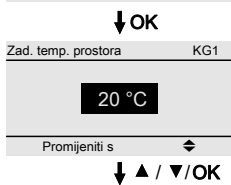
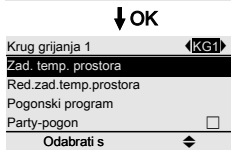
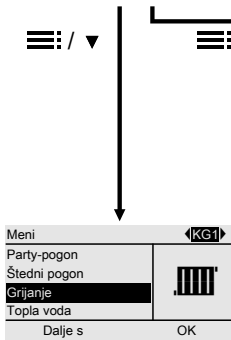
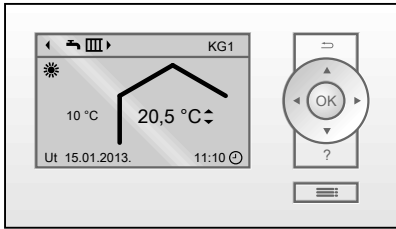
### Kako opslužujete (nastavak)

Za **svaki** krug grijanja možete poduzimati podešavanja za grijanje prostora. Stoga je neophodno da **prije** poduzimanja odgovarajućih podešavanja (npr. temperature prostora) odaberete željeni krug grijanja.

Na sljedećoj slici na primjeru podešavanja zadane vrijednosti temperature prostora prikazan je način postupanja. Na slici se nalazi podešavanje sa i bez odabira kruga grijanja, kao i različiti dijaloški retci.






## Kako opslužujete (nastavak)



## Pogonski program

### Pogonski programi za grijanje, potrošnu toplu vodu, zaštitu od smrzavanja

Simbol	Pogonski program	Funkcija
<b>Grijanje prostora i priprema potrošne tople vode</b>		
	»Grijanje i topla voda«	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prostorije odabranog kruga grijanja griju se prema zadanim vrijednostima temperature prostora i vremenskog programa (vidi poglavlje »Grijanje prostora«).</li> <li>■ Potrošna topla voda zagrijava se prema zadanim vrijednostima temperature potrošne tople vode i vremenskog programa (vidi poglavlje »Priprema potrošne tople vode«).</li> </ul>
<b>Priprema potrošne tople vode</b>		
	»Samo topla voda«	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Potrošna topla voda zagrijava se prema zadanim vrijednostima temperature potrošne tople vode i vremenskog programa (vidi poglavlje »Priprema potrošne tople vode«).</li> <li>■ Nema grijanja prostora.</li> <li>■ Zaštita od smrzavanja je aktivna.</li> </ul>
<b>Zaštita od smrzavanja</b>		
	»Pogon za isključivanje«	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nema grijanja prostora.</li> <li>■ Nema pripreme potrošne tople vode.</li> <li>■ Zaštita od smrzavanja je aktivna.</li> </ul>

#### Upute

*U proširenom meniju pod stavkom »Informacija« možete provjeriti namješteni pogonski program (vidi stranicu 34).*

## Vremenski program

U nastavku teksta objašnjen je postupak podešavanja vremenskog programa. Posebnosti pojedinačnih vremenskih programa dodijeljene su odgovarajućim poglavljima.

Za sljedeće funkcije možete namjestiti vremenski program:




- Grijanje prostora (vidi stranicu 23)
- Priprema potrošne tople vode (vidi stranicu 29)
- Cirkulacijska crpka za potrošnu toplu vodu (vidi stranicu 30)

U vremenskom programu dan dijelite na dijelove, takozvane **vremenske faze**. Određujete što se događa u kojoj vremenskoj fazi, npr. kad se prostorije zagrijavaju normalnom temperaturom prostora.


- Vremenski program možete **individualno** namještati isto ili različito za svaki dan u tjednu.
- Imate mogućnost odabira 4 vremenske faze dnevno.
- Za svaku vremensku fazu potrebno je namjestiti početni i završni trenutak. Odabrana vremenska faza prikazuje se na vremenskom dijagramu u obliku bijele trake. To se trajanje na odgovarajući način prilagođava u vremenskom dijagramu.
- U proširenom meniju pod stavkom **»Informacija«** možete provjeriti vremenske programe (vidi stranicu 34).

## Podešavanje vremenskog programa na primjeru grijanja prostora

Prošireni meni:

1. 
2. **»Grijanje«**
3. Po potrebi  za željeni krug grijanja
4. **»Vrem. prog. grijanja«**
5. Odaberite dio tjedna ili neki dan u tjednu.
6. Odaberite jednu vremensku fazu od 1 do 4. Odabrana vremenska faza prikazuje se na vremenskom dijagramu u obliku bijele trake.
7. Namjestite početni i završni trenutak određene vremenske faze. Duljina bijele trake na vremenskom dijagramu automatski se prilagođava.
8. Pritisnite  za izlazak iz menija.

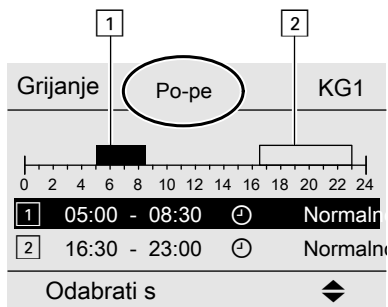
### Upute

*Ako želite prijevremeno prekinuti podešavanje vremenske faze, pritisnite  sve dok se ne pojavi željeni prikaz.*

## O opsluživanju

### Vremenski program (nastavak)

**Primjer za vremenske faze u vremenskom programu za grijanje prostora**



- Vremenski program za razdoblje od »**Ponedjeljak-petak**« (»**Po-pe**«)
- Vremenska faza 1: 5 do 8.30 h
- Vremenska faza 2: 16.30 do 23 h

Između tih vremenskih faza grijanje prostora vrši se reduciranom temperaturom.

### Učinkovito namještanje vremenskog programa

Ako samo za jedan dan u tjednu želite namjestiti drugi vremenski program, postupite kako slijedi.

Primjer: Želite za ponedjeljak podesiti drugi vremenski program:

1. Odaberite dio tjedna »**Ponedjeljak-nedjelja**« i podesite vremenski program.

Vrem. prog. grijanja	KG1
Ponedjeljak-nedjelja	<input checked="" type="checkbox"/>
Ponedjeljak-petak	<input type="checkbox"/>
Subota-nedjelja	<input type="checkbox"/>
Ponedjeljak	
Odabrati s	◆

#### Upute

Kvačica se uvijek stavlja na dijelove tjedna s istom vremenskom fazom.

## Vremenski program (nastavak)

*Tvornička postavka: Isto za sve dane u tjednu, dakle, kvačica kod »Ponedjeljak-nedjelja«.*

2. Nakon toga odaberite »**Ponedjeljak**« i namjestite vremenski program za taj dan.

### Upute

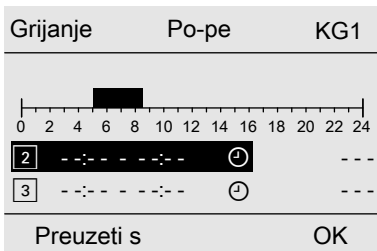
*Kvačica se stavlja kod dijela tjedna »Subota-nedjelja« jer se samo još u tom dijelu tjedna podudaraju namještene vremenske faze.*

Vrem. prog. grijanja	KG1
<b>Ponedjeljak-nedjelja</b>	<input type="checkbox"/>
Ponedjeljak-petak	<input type="checkbox"/>
Subota-nedjelja	<input checked="" type="checkbox"/>
Ponedjeljak	
Odabрати s	◆

## Brisanje vremenskih faza

- Namjestite isto vrijeme za završni trenutak i za početni trenutak.
- ili
- Za početni trenutak odaberite vrijeme 00:00 h.

Na displeju se za odabranu vremensku fazu prikazuje »- - : - -«.



## Grijanje prostora

### Podešavanje temperature prostora



Ostale informacije možete naći u poglavlju »Objašnjenja pojmova« u dodatku.

### Podešavanje normalne temperature prostora za grijanje

Tvornička postavka: 20 °C

#### Za preferirani krug grijanja

Osnovni meni

1. ▲▼ za željenu vrijednost.
2. **OK** za potvrdu

#### Za sve krugove grijanja

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«

3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja

4. »**Zad. temp. prostora**«

5. Podesite željenu vrijednost.

### Podešavanje reducirane temperature prostora za grijanje

Tvornička postavka: 3 °C

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«
3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »**Zad.red.temp.prostora**«
5. Podesite željenu vrijednost.

Grijanje prostora s ovom temperaturom:

- Između vremenskih faza za normalni pogon grijanja (vidi stranicu 23)
- U programu godišnjeg odmora (vidi stranicu 26)

### Pogonski program



Ostale informacije možete naći u poglavlju »Objašnjenja pojmova« u dodatku.

## Pogonski program (nastavak)

### Namještanje pogonskog programa za grijanje

#### Za preferirani krug grijanja

Osnovni meni

1. ◀▶ za pogonski program:  
»Grijanje i topla voda«  
ili  
»Grijanje«
2. OK za potvrdu

3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »Pogonski program«
5. Npr. »Grijanje i topla voda«  
ili  
»Grijanje«

Za objašnjenja za pogonske programe  
vidi stranicu 18.

#### Za sve krugove grijanja

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«

## Vremenski program



Ostale informacije možete naći u  
poglavlju »Objašnjenja  
pojмова« u dodatku.

### Namještanje vremenskog programa za grijanje

Tvornička postavka: **Jedna** vremenska  
faza od 06:00 do 22:00 h za sve dane u  
tjednu.

Prošireni meni:

1. ≡
2. »Grijanje«
3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »Vrem. prog. grijanja«
5. Namjestite željene vremenske faze.  
Za postupak za namještanje  
vremenskog programa vidi stra-  
nicu 19.

#### Upute

*Kod podešavanja obratite pozornost na  
to da je vašoj instalaciji grijanja potrebno  
neko vrijeme za zagrijavanje prostorija  
na željenu temperaturu.*

## Grijanje prostora

### Isključivanje grijanja prostora

#### Za preferirani krug grijanja

Osnovni meni

1. ◀▶ za pogonski program:
  - »Samo topla voda« (nema grijanja prostora)  
ili
  - »Pogon za isključivanje« (aktivna je zaštita od smrzavanja)
2. **OK** za potvrdu

3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »Pogonski program«
5. ■ »Samo topla voda« (nema grijanja prostora)  
ili
- »Pogon za isključivanje« (aktivna je zaštita od smrzavanja)

#### Za sve krugove grijanja

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«

### Funkcija udobnosti »Party-pogon«

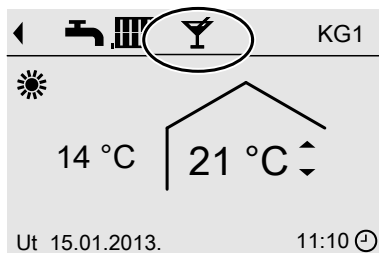
#### Podešavanje »Party-pogon« za grijanje

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«
3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja.
4. »Party-pogon«
5. Namjestite željenu temperaturu prostora za »Party-pogon«.



Prikaz u osnovnom meniju



#### Upute

Prikaz namještene temperature prostora se ne mijenja.



## Funkcija udobnosti »Party-pogon« (nastavak)

- Prostorije se griju na željenu temperaturu.
- Ako specijalizirana tvrtka za grijanje to nije drukčije namjestila, potrošna topla voda **prvo** se zagrijava na namještenu temperaturu potrošne tople vode prije nego što dođe do grijanja prostora.
- Uključuje se cirkulacijska crpka (ako postoji).

## Završetak funkcije »Party-pogon«

- Automatski nakon 8 sati

### Upute

*Ako to želite promijeniti, obratite se vašoj specijaliziranoj tvrtki za grijanje.*

ili

- Automatski kod prebacivanja na normalni pogon grijanja prema vremenskom programu
- ili
- »Party-pogon« namjestite na »Isklj«.

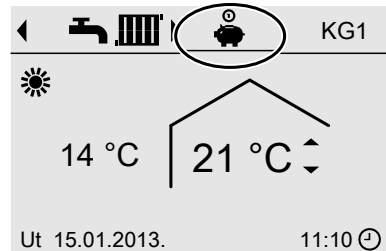
## Funkcija za štednju energije »Štedni pogon«

### Podešavanje »Štedni pogon« za grijanje

Prošireni meni

1. ☰
2. »Grijanje«
3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »Štedni pogon«

Prikaz u osnovnom meniju



## Grijanje prostora

### Funkcija za štednju energije »Štedni pogon« (nastavak)

#### Upute

Prikaz namještene temperature prostora se ne mijenja.

#### Završetak funkcije »Štedni pogon«

- Automatski kod prebacivanja na reducirani pogon grijanja prema vremenskom programu ili
- »Štedni pogon« namjestite na »Isklj«.

### Funkcija za štednju energije »Program godišnjeg odmora«

#### Podешavanje »Program godišnjeg odmora« za grijanje

#### Upute

Program godišnjeg odmora odnosi se na sve krugove grijanja.

Ako to želite promijeniti, obratite se vašoj specijaliziranoj tvrtki za grijanje.

Program godišnjeg odmora počinje u 0.00 h dan nakon dana odlaska i završava u 0.00 h na dan povratka. To znači da je podešeni vremenski program aktivan na dan odlaska i dan povratka.

Prošireni meni:

1. ≡
2. »Grijanje«

3. »Program godišnjeg odmora«
4. Namjestite željeni dan odlaska i povratka.

Program godišnjeg odmora KG1	
Dan odlaska:	
Datum	Su 12.01.2013.
Dan povratka:	
Datum	Su 19.01.2013.
Odabrati s	◆

## Funkcija za štednju energije »Program godišnjeg odmora« (nastavak)

Program godišnjeg odmora ima sljedeće djelovanje:

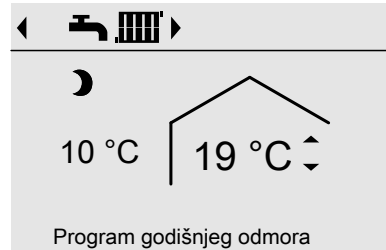
### ■ Grijanje prostora:

- Za krugove grijanja u pogonskom programu »**Grijanje i topla voda**«: Prostorije se griju u skladu s namještenom reduciranom temperaturom prostora (vidi stranicu 22).
- Za krugove grijanja u pogonskom programu »**Samo topla voda**«: Nema grijanja prostora. Aktivna je zaštita od smrzavanja kotla za grijanje i spremnika PTV-a.

### ■ Priprema potrošne tople vode:

- Nema pripreme potrošne tople vode. Zaštita spremnika PTV-a od smrzavanja je aktivna.

### Prikaz u osnovnom meniju



U proširenom meniju pod stavkom »**Informacija**« možete provjeriti namješteni program godišnjeg odmora (vidi stranicu 47).

## Prekid ili brisanje »Program godišnjeg odmora«

Prošireni meni

1. ≡
2. »Grijanje«
3. »Program godišnjeg odmora«
4. »Izbrisati program«

## Priprema potrošne tople vode

### Podešavanje temperature potrošne tople vode


Tvornička postavka: 50 °C

Prošireni meni

1. 
2. »Topla voda«

3. »Zad. temperatura tople vode«

4. Podesite željenu vrijednost.

Meni	
Štedni pogon	50° 
Grijanje	
<b>Topla voda</b>	
Solarna energija	
Dalje s	OK

### Pogonski program



Ostale informacije možete naći u poglavlju »Objašnjenja pojmova« u dodatku.

## Namještanje pogonskog programa za pripremu potrošne tople vode


### Za preferirani krug grijanja

Osnovni meni

1. ◀▶ za pogonski program:  
»Grijanje i topla voda«  
ili  
»Samo topla voda«
2. OK za potvrdu

### Za sve krugove grijanja

Prošireni meni

1. 
2. »Grijanje«
3. Po potrebi ◀▶ za željeni krug grijanja
4. »Pogonski program«
5. »Grijanje i topla voda«  
ili  
»Samo topla voda«

## Pogonski program (nastavak)

Za objašnjenja za pogonske programe vidi stranicu 18.

## Vremenski program



Ostale informacije možete naći u poglavlju »Objašnjenja pojmova« u dodatku.

## Namještanje vremenskog programa za pripremu potrošne tople vode

Tvornička postavka: **Jedna** vremenska faza od 05:30 do 22:00 h za sve dane u tjednu.

Prošireni meni:

- 1.
2. »**Topla voda**«
3. »**Vrem. prog. tople vode**«
4. Namjestite željene vremenske faze. Za postupak za namještanje vremenskog programa vidi stranicu 19.

### Upute

- *Potrošna voda se ne zagrijava između vremenskih faza, aktivna je samo zaštita spremnika PTV-a od smrzavanja.*
- *Pri namještanju obratite pozornost na to da je instalaciji grijanja potrebno određeno vrijeme kako bi zagrijala spremnik PTV-a na željenu temperaturu.*

## Jednokratna priprema potrošne tople vode izvan razdoblja vremenskog programa

### Upute

*Pogonski program »Grijanje i topla voda« ili »Samo topla voda« mora biti podešen barem za jedan krug grijanja Vaše instalacije.*

Prošireni meni

- 1.
2. »**Grijanje**«

3. »**Party-pogon**«
4. »**Party-pogon**« ponovno deaktivirajte pomoću »**Isklj**« kako ne bi došlo do nenamjernog grijanja prostora s normalnom temperaturom prostora.

## Priprema potrošne tople vode

### Vremenski program (nastavak)

## Podешavanje vremenskog programa za cirkulacijsku crpku

Tvornički je za vremenski program za cirkulacijsku crpku namješten **Automatski pogon**. To znači da je cirkulacijska crpka uključena paralelno s vremenskim programom za pripremu potrošne tople vode.

Prošireni meni:

1. 
2. »**Topla voda**«

3. »**Vrem. prog. cirkulacije**«
4. Namjestite željene vremenske faze. Za postupak za namještanje vremenskog programa vidi stranicu 19.

### Upute


*Cirkulacijska crpka je isključena između vremenskih faza.*

### Isključivanje pripreme potrošne tople vode

**Ne želite ni zagrijavati pitku vodu niti grijati prostorije**



#### Za preferirani krug grijanja

Osnovni meni

1.  za pogonski program »**Pogon za isključivanje**« (zaštita od smrzavanja je aktivna)
2. **OK** za potvrdu

#### Za sve krugove grijanja




Prošireni meni

1. 
2. »**Grijanje**«
3. Po potrebi  za željeni krug grijanja
4. »**Pogonski program**«
5. »**Pogon za isključivanje**« (aktivna je zaštita od smrzavanja)

**Ne želite zagrijavati pitku vodu, ali želite grijati prostorije**

—


Prošireni meni

1. 
2. »**Grijanje**«
3. Po potrebi  za željeni krug grijanja
4. »**Pogonski program**«
5. »**Grijanje i topla voda**«
6.  sve dok se ne prikaže meni.
7. »**Topla voda**«
8. »**Zad. temperatura tople vode**«
9. Podesite 10 °C.

## Podešavanje vremena i datuma

Vrijeme i datum su tvornički podešeni. Ako je Vaša instalacija grijanja dulje vrijeme bila izvan pogona, po potrebi morate ponovno podesiti vrijeme i datum.

Prošireni meni

1. 
2. »**Podešavanja**«
3. »**Vrijeme / datum**«
4. Podesite vrijeme i datum.

## Podešavanje jezika

Prošireni izbornik

1. 
2. »**Podešavanja**«

3. »**Jezik**«

4. Podesite željeni jezik.

## Podešavanje kontrasta displeja

Prošireni izbornik

1. 
2. »**Podešavanja**«

3. »**Kontrast**«


4. Podesite željeni kontrast.

## Podešavanje osvijetljenja displeja

Kada želite lakše čitati tekstove u izborniku. U tu svrhu promijenite jakost osvijetljenja.

Tvornička postavka: Osvjetljenje displeja isključeno je tijekom Standby pogona.

Prošireni meni

1. 
2. »**Postavke**«
3. »**Svjetlost**«
4. »**Rukovanje**«
5. Podesite željenu svjetlinu.

Prošireni meni

1. 
2. »**Postavke**«

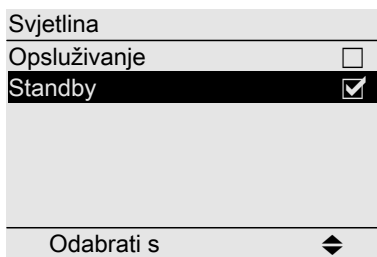
Osim toga, možete odabrati treba li osvijetljenje displeja biti isključeno ili reducirano tijekom pogona pripravnosti (standby).



## Daljnja podešavanja

### Podešavanje osvjetljenja displeja (nastavak)

3. »Svjetlost«
4. »Standby«



### Namještanje preferiranog kruga grijanja za osnovni meni

Prošireni meni

- 1.
2. »Postavke«
3. »Osnovni prikaz«
4. Odaberite krug grijanja:
  - »Krug grijanja 1« (za krug grijanja 1)  
Prikaz »KG1«
  - »Krug grijanja 2« (za krug grijanja 2)  
Prikaz »KG2«
  - »Krug grijanja 3« (za krug grijanja 3)  
Prikaz »KG3«

### Vraćanje na tvorničke postavke

Za svaki krug grijanja sve promijenjene vrijednosti možete pojedinačno vratiti na tvorničku postavku.

3. »Osnovna postavka«
4. »Krug grijanja 1«, »Krug grijanja 2« ili »Krug grijanja 3«

Prošireni meni

- 1.
2. »Postavke«



**Vraćanje na tvorničke postavke** (nastavak)

Podešavanje	Postavke i vrijednosti koje se vraćaju u prvobitno stanje
»Krug grijanja 1«, »Krug grijanja 2« ili »Krug grijanja 3«	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zadana vrijednost temperature prostora</li> <li>■ Zadana vrijednost reducirane temperature prostora</li> <li>■ Pogonski program</li> <li>■ Zadana vrijednost temperature potrošne tople vode</li> <li>■ Vremenski program za grijanje prostora</li> <li>■ Vremenski program za pripremu potrošne tople vode</li> <li>■ Vremenski program za cirkulacijsku crpku</li> <li>■ Funkcije udobnosti i funkcije za štednju energije (»Party-pogon«, »Štedni pogon«, »Program godišnjeg odmora«) se brišu.</li> </ul>

## Provjera

### Provjera informacija

Ovisno o priključenim komponentama i izvršenim podešavanjima mogu se provjeriti trenutne temperature (stvarne temperature) i pogonska stanja.

Informacije u proširenom meniju podijeljene su u grupe:

- »Opće«
- »Krug grijanja 1«
- »Krug grijanja 2«
- »Krug grijanja 3«
- »Topla voda«
- »Solar«
- »Resetirati podatke«

Detaljne mogućnosti provjere o pojedinačnim skupinama naći ćete od stranice 47.

### Preuzimanje informacija u osnovni meni

Kada se nalazite u meniju »Informacija« u redak s informacijama možete preuzeti neku odabranu informaciju osnovnog menija (vidi stranicu 14).

To su informacije koje se pojavljuju u dijaloškom retku (vidi stranicu 15) »Preuzeti s OK«.

### Upute

Ako su se krugovima grijanja dodijelili drugi nazivi, pojavljuje se naziv kruga grijanja.

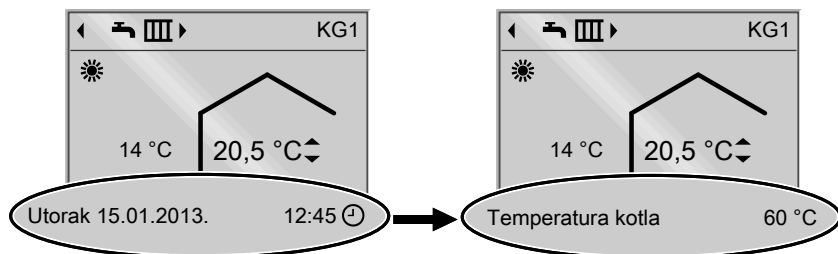


Upute za upotrebu regulacije Vitotronic

Prošireni meni

1. ☰
2. »Informacija«
3. Odaberite grupu.
4. Odaberite željenu provjeru.

<b>i</b> Opće	
Vanjska temperatura	14
<b>Temperatura kotla</b>	<b>60 °C</b>
Zaj. temp. polaza	39 °C
Plamenik 1.stupanj	Isk
Preuzeti s	OK



## Provjera informacija (nastavak)

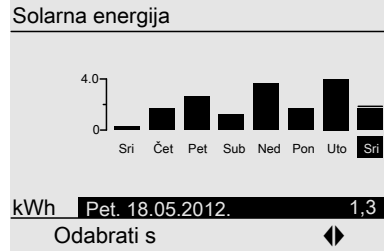
### Provjera u spoju sa solarnim instalacijama

U spoju s vanjskom solarnom regulacijom (npr. Vitosolic 200) možete i ondje očitati dobitak solarne energije.

Prošireni meni

1. ☰
2. »Solarna energija«

Dobitak solarne energije za zadnjih 7 dana prikazuje se u jednom dijagramu. Svjetlucajuća linija na dijagramu upućuje na to da još nije završen aktualni dan.



#### Upute

Daljnje mogućnosti provjere, npr. pomoću pogonskih sati crpke solarnog kruga, možete naći u proširenom meniju pod »Informacija« u grupi »Solar« (vidi stranicu 49).

### Provjere u spoju s međuspremnikom ogrjeвне vode

Prošireni meni

1. ☰
2. »Međuspremnik«

Prikazuje se maks. 5 temperatura i stanje punjenja međuspremnika ogrjeвне vode.

### Provjera u spoju s Vitovalorom

#### Električna energija

Prošireni meni

1. ☰
2. »Električna energija«
3. »Prikaz mjeseci« ili »Prikaz dana«

U dijagramu se prikazuje električno proizvedena energija.

Možete birati između prikaza »Mjeseci«, »Dani« i »Akumulirano«.

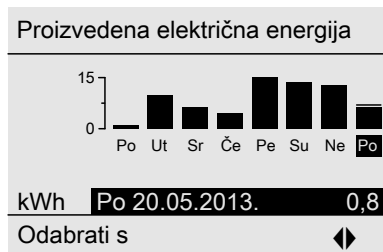
#### Upute

Akumulirana vrijednost daje zbroj električne energije u kWh.

Svjetlucajuća linija na dijagramu upućuje na to da još nije završen aktualni mjesec/dan.

## Provjere

### Provjera informacija (nastavak)



U dijagramu se prikazuje ušteda CO<sub>2</sub>.  
Možete birati između prikaza »Mjeseci« i »Dani«.  
Svjetlucajuća linija na dijagramu upućuje na to da još nije završen aktualni mjesec/dan.

### Ušteda CO<sub>2</sub>

Prošireni meni

1. ≡
2. »Ušteda CO<sub>2</sub>«
3. »Prikaz mjeseci« ili »Prikaz dana«

### Provjera u spoju s Vitosorpom

Prošireni meni

1. ≡
2. »Topl. iz okruženja«

U dijagramu je prikazana toplina iz okruženja.

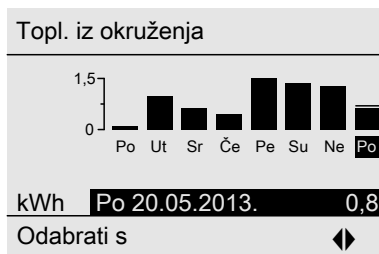
Možete birati između prikaza »Mjeseci«, »Dani« i »Akumulirano« i »Resetirati podatke«.

#### Upute

Akumulirana vrijednost daje zbroj korištene topline iz okruženja u kWh.

Tu vrijednost možete resetirati u meniju »Resetirati podatke«.

Svjetlucajuća linija na dijagramu upućuje na to da još nije završen aktualni mjesec/dan.



## Provjera informacija (nastavak)

### Resetiranje podataka

Sljedeće podatke možete resetirati posebno:


- Pogonski sati plamenika
- Potrošnja goriva, ako je podešeno od strane Vaše specijalizirane tvrtke za grijanje
- U spoju sa solarnom instalacijom: Dobitak solarne energije i pogonski sati cirkulacijskih crpki

»Svi podaci« mogu se i zajedno vratiti u početno stanje.

Prošireni meni

1. ≡
2. »Informacija«
3. »Resetirati podatke«

## Provjera dojava o potrebi održavanja

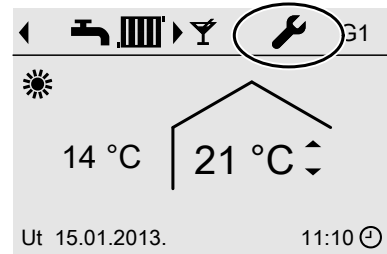
Ako vašoj instalaciji grijanja predstoji održavanje, na displeju svjetluca simbol  i prikazuje se »Održavanje«.

1. Pomoću tipke **OK** možete pozvati uzrok održavanja.


Održavanje	
Plamenik	05500
Potvrditi s	OK

2. Tipkom **?** možete pozvati informacije o predstojećem održavanju.
3. Ako želite potvrditi dojavu o potrebi održavanja, slijedite upute u meniju. Dojava o potrebi održavanja preuzima se u meniju.
4. Obavijestite Vašu specijaliziranu tvrtku za grijanje.

### Prikaz u osnovnom meniju



### Prikaz u proširenom meniju

Meni		KG1
Održavanje		
Party-pogon		
Štedni pogon		
Grijanje		
Dalje s	OK	

## Provjere

### Provjera dojava o potrebi održavanja (nastavak)

#### Upute


Ako se održavanje može obaviti tek u nekom kasnijem trenutku, dojava o potrebi održavanja ponovno se prikazuje sljedećeg ponedjeljka.

#### Pozivanje potvrđene dojava o potrebi održavanja

Prošireni meni

1. 
2. »Održavanje«

### Provjera dojava smetnje

Ako su se na vašoj instalaciji grijanja pojavile smetnje, na displeju svjetluca simbol  i prikazuje se »Smetnja«.



#### Opasnost

Neuklonjene smetnje mogu imati posljedice opasne za život. Ne potvrđujte dojava smetnji više puta u kratkim vremenskim razmacima. Ako se neka smetnja ponavlja, obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje kako bi ona mogla analizirati uzrok i ukloniti kvar.

1. Tipkom **OK** možete pozvati uzrok smetnje.

Smetnja	
Smetnja	18
Potvrditi s	OK

2. Zapišite kôd smetnje.  
Primjer: »**Smetnja 18**«.  
Time specijaliziranoj tvrtki za grijanje omogućavate bolju pripremu i eventualno štedite dodatne putne troškove.

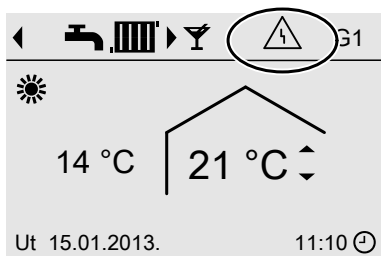


Opširnije informacije o uzroku smetnje vidi u uputama za upotrebu regulacije Vitotronic.

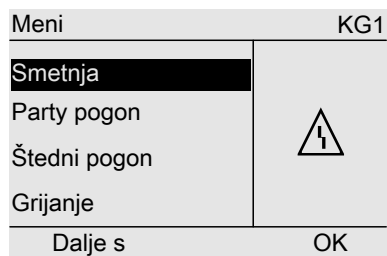
3. Ako želite potvrditi dojavu smetnje, slijedite upute u meniju.  
Dojava smetnje preuzima se u meni.

## Provjera dojave smetnje (nastavak)

### Prikaz u osnovnom meniju



### Prikaz u proširenom meniju



### Upute

*Ako se uklanjanje razloga smetnje može provesti tek kasnije, dojava smetnje će se ponovno pojaviti sljedeći dan.*

### Pozivanje potvrđene dojave smetnje

Prošireni meni

1. ≡
2. »Smetnja«

## Što se mora učiniti?

### Prostorije prehladne

Uzrok	Uklanjanje
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Grijanje prostora mora biti deblokirano.  Provjerite i po potrebi ispravite podešavanja: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pogonski program (vidi stranicu 23)</li><li>■ Temperatura prostora (vidi stranicu 22)</li><li>■ Vrijeme (vidi stranicu 31)</li><li>■ Vremenski program grijanja prostora (vidi stranicu 23)</li></ul>
Spremnik PTV-a se zagrijava.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pričekajte dok se spremnik PTV-a ne zagrije.</li><li>■ Po potrebi smanjite potrošnju potrošne tople vode ili privremeno normalnu temperaturu potrošne tople vode.</li><li>■ U slučaju pogona s protočnim grijačem prestanite trošiti toplu vodu.</li></ul>
Nedostaje goriva.	Kod ulja/tekućeg plina: Ispitajte zalihu goriva i naručite ga ako je potrebno. Kod zemnog plina: Otvorite plinsku slavinu. Po potrebi se raspitajte kod distributera plina.
»Smetnja« se prikazuje na displeju.	Provjerite vrstu smetnje. Potvrdite ju (vidi stranicu 38). Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.

### Prostorije pretople

Uzrok	Uklanjanje
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Provjerite i po potrebi ispravite podešavanja: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Temperatura prostora (vidi stranicu 22)</li><li>■ Vrijeme (vidi stranicu 31)</li><li>■ Vremenski program (vidi stranicu 23)</li></ul>
»Smetnja« se prikazuje na displeju.	Provjerite vrstu smetnje. Potvrdite ju (vidi stranicu 38). Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.



**Nema tople vode**

<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Priprema potrošne tople vode mora biti deblokirana (vidi stranicu 28) Provjerite i po potrebi ispravite podešavanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pogonski program (vidi stranicu 28)</li> <li>■ Zadana vrijednost temperature potrošne tople vode (vidi stranicu 28)</li> <li>■ Vremenski program (vidi stranicu 29)</li> <li>■ Vrijeme (vidi stranicu 31)</li> </ul>
Nedostaje goriva.	Kod ulja/tekućeg plina: Ispitajte zalihu goriva i naručite ga ako je potrebno. Kod zemnog plina: Otvorite plinsku slavinu. Po potrebi se raspitajte kod distributera plina.
»Smetnja« se prikazuje na displeju.	Provjerite vrstu smetnje. Potvrdite ju (vidi stranicu 38). Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.

**Topla voda prevruća**

<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Ispitajte i po potrebi korigirajte zadanu vrijednost temperature tople vode (vidi stranicu 28).

**⚠ svjetluca i prikazuje se »Smetnja«**

<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Smetnja na instalaciji grijanja	Postupite na način opisan na stranici 38.

**🔧 svjetluca i prikazuje se »Održavanje«**

<b>Uzrok</b>	<b>Uklanjanje</b>
Došao je trenutak održavanja koji je poderala specijalizirana tvrtka za grijanje.	Postupite na način opisan na stranici 37.

## Što se mora učiniti?

### »Funkcija estriha« prikazuje se na displeju

Uzrok	Uklanjanje
Aktivna je funkcija estriha podešena na regulaciji Vitotronic.	Pričekajte završetak funkcije.

### Prikazuje se »Vanjsko priključivanje«

Uzrok	Uklanjanje
Pogonski program prebačen je vanjskim uključnim uređajem (npr. proširenjem priključka).	Uklanjanje nije potrebno. Prebacivanje pogonskog programa zadano je ručnim podešavanjem.

### Prikazuje se »Vanjski program«

Uzrok	Uklanjanje
Pogonski program prebačen je od strane komunikacijskog sučelja Vitocom 100.	Možete promijeniti pogonski program. Slijedite upute u meniju.

### Na displeju se pojavljuje »Vanj. zad. temp. prost.«

Uzrok	Uklanjanje
Preko komunikacijskog sučelja Vitocom 300 prebačena je zadana vrijednost temperature prostora. Normalnu temperaturu prostora možete promijeniti (vidi stranicu 22). Time se poništava vanjsko uključivanje.	—

### Na displeju se pojavljuje »Nadopuniti spremnik«

Uzrok	Uklanjanje
Spremnik peleta je prazan.	Napunite spremnik peleta.

**Na displeju se pojavljuje »Vrata za pepeo otvorena«**

Uzrok	Uklanjanje
Vrata za pepeo su otvorena.	Zatvorite vrata za pepeo.

**Na displeju se pojavljuje »Čišćenje hrđe« (Čišćenje rešetke)**

Uzrok	Uklanjanje
Rešetka se čisti automatski jer se na rešetki mogu nalaziti neizgorjeli peleti.	Pričekajte završetak funkcije.

**Na displeju se prikazuje »Isprazniti ladicu za pepeo«**

Uzrok	Uklanjanje
Prethodno je izvršeno čišćenje rešetke.	Uklonite neizgorjele pelete iz spremnika pepela.

**Na displeju se pojavljuje »Nadopunite drva«**

Uzrok	Uklanjanje
Temperatura međuspremnika je preniska, nije na raspolaganju dostatna toplina.	Napunite ložište drvima.

**Na displeju se pojavljuje »Potpaljivanje«**

Uzrok	Uklanjanje
Temperatura međuspremnika je preniska, nije na raspolaganju dostatna toplina.	Napunite ložište drvima.

**Na displeju se pojavljuje »Vrata za loženje otvorena«**

Uzrok	Uklanjanje
Vrata za punjenje su otvorena.	Zatvorite vrata za punjenje.

## Što se mora učiniti?

### Traka za prikaz tijeka inicijalizacije je aktivna

Uzrok	Uklanjanje
Prekid komunikacije s regulacijom Vito-tronic	Pročitajte dojavu smetnje na regulaciji Vito-tronic i postupite kako je tamo opisano.

## Radovi održavanja

### Čišćenje

Uređaje možete čistiti običnim kućanskim sredstvom za čišćenje (ne koristiti sredstva za ribanje).

## Pregled proširenog menija



»Party-pogon«

»Štedni pogon«

»Grijanje« KG1/KG2/KG3

»Zad. temp. prostora«

»Zad.red.temp.prostora«

»Pogonski program«

»Grijanje i topla voda«

»Samo topla voda«

»Pogon za isključivanje«

»Party-pogon«

»Štedni pogon«

»Vrem. prog. grijanja«

»Program godišnjeg odmora«

»Topla voda«

»Zad. temperatura tople vode«

»Vrem. prog. tople vode«

»Vrem.prog. cirkulacije«

»Solarna energija«

Dobitak solarne energije prikazan je na dijagramu.

»Međuspremnik«

Prikazuje se maks. 5 temperatura i stanje punjenja međuspremnika ogrjevne vode.

»Električna energija«

U dijagramu se prikazuje električno proizvedena energija zadnjih 12 mjeseci / 7 dana.

»Ušteda CO<sub>2</sub>«

U dijagramu se prikazuje ušteda CO<sub>2</sub> zadnjih 12 mjeseci / 7 dana.

»Topl. iz okruženja«

U dijagramu se prikazuje količina topline iz okruženja zadnjih 12 mjeseci / 7 dana.

»Informacija«

Vidi sljedeće poglavlje

**Pregled proširenog menija (nastavak)****»Postavke«**

	<b>»Vrijeme / datum«</b>
	<b>»Jezik«</b>
	<b>»Kontrast«</b>
	<b>»Svjetlost«</b>
	<b>»Osnovni prikaz«</b>
	<b>»Osnovna postavka«</b>

**Mogućnosti provjere u »Informacije«****Upute**

*Ovisno o izvedbi instalacije grijanja,  
neke od navedenih provjera možda nisu  
moguće.*

## Mogućnosti provjere u »Informacije« (nastavak)

### Opće

»Vanjska temperatura«
»Temperatura kotla«
»Zaj. temp. polaza« (zajednička temperatura polaznog voda)
»Temp. dimnih plinova«
»Plamenik«
»Pogonski sati«
»Plamenik 1.stupanj«
»Pogonski sati«
»Plamenik 2.stupanj«
»Pogonski sati«
»Potrošnja goriva« (Potrošnja goriva, samo kod kotlova za grijanje s pogonom na lož ulje)
»Br. sudionika«
»Vrijeme«
»Datum«
Samo u spoju s kotlovima na čvrsta goriva:
»Pogonsko stanje« ►
■ »Stanje mirovanja«
■ »Potpaljivanje«
■ »Regulacijski pogon«
■ »Faza izgaranja«
■ »Održavanje žari«
■ »Čišćenje tijekom pogona«
■ »Čišćenje s prek. rada plamen.«
»Međuspremnik gore«
»Međuspremnik dolje«
»Stanje punj. međus.«
»Generator topline«

### Krug grijanja 1 (KG 1)

»Pogonski program« ►
■ »Vanjsko priključivanje«
■ »Program godišnjeg odmora«
■ »Vanjski program«
■ »Party-pogon«
■ »Štedni pogon«
■ »Grijanje i topla voda«
■ »Samo topla voda«
■ »Pogon za isključivanje«
»Status pogona« ►
■ »Normalni pogon grijanja«
■ »Reducirani pogon«
■ »Pogon za isključivanje«
»Vremenski program«
»Zad. temp. prostora«
»Stv. temp. prostora«
»Red.zad.temp.prostora«
»Vanj. zad. temp. prost.«
»Zadana party temp.«
»Crpka kruga grijanja«
»Temperatura polaza«
»Temp. povratnog voda«
»Program godišnjeg odmora« ►



## Mogućnosti provjere u »Informacije« (nastavak)

### Krug grijanja 2 (KG 2), krug grijanja 3 (KG 3)

»Pogonski program« ▶
■ »Vanjsko priključivanje«
■ »Program godišnjeg odmora«
■ »Vanjski program«
■ »Party-pogon«
■ »Štedni pogon«
■ »Grijanje i topla voda«
■ »Samo topla voda«
■ »Pogon za isključivanje«
»Status pogona« ▶
■ »Normalni pogon grijanja«
■ »Reducirani pogon«
■ »Pogon za isključivanje«
»Vremenski program«
»Zad. temp. prostora«
»Stv. temp. prostora«
»Red.zad.temp.prostora«
»Vanj. zad. temp. prost.«
»Zadana party temp.«
»Crpka kruga grijanja«
»Temperatura polaza«
»Temp. povratnog voda«
»Program godišnjeg odmora« ▶

### Topla voda

»Vrem. prog. tople vode« ▶
»Vrem.prog. cirkulacije« ▶
»Stv. temp. tople vode«
»PTV temperatura 1«
»PTV temperatura 2«
»Crpka za grij. spremnika« (Crpka za punj. spremnika)
»Crpka cirkulacije«

### Solar

»Temp. kolektora«
»Solar topla voda«
»Solarna crpka«
»Histogr. solarne energije«
»Solarna energija«
»Solarna crpka uklj./isklj.«
»Broj okr. sol. crpke«
»Potiskivanje PTV-a«
»Izlaz 22«
»Izlaz 22«
»Osjetnik 7«
»Osjetnik 10«
»Potiskivanje grijanja«

## Objašnjenja pojmova

### Pogonski program

S pogonskim programom određujete sljedeće:

- Grijanje prostora i priprema potrošne tople vode ili
- Samo priprema potrošne tople vode, nema grijanja prostora

### Upute

*Ne postoji mogućnost odabira pogonskog programa za grijanje prostora bez pripreme potrošne tople vode. Ako se namjerava grijati prostorije, onda je u pravilu potrebna i topla voda (zimski pogon).*

## Objašnjenja pojmova (nastavak)

### Status pogona

U pogonskom programu »**Grijanje i topla voda**« se pogonski status prebacuje s »normalnog pogona grijanja« na pogonski status »reducirani pogon grijanja« i obrnuto. Trenutke za prebacivanje statusa pogona određujete prilikom podešavanja vremenskog programa.

### Podno grijanje

Podna grijanja spadaju u trome niskotemperaturne sustave grijanja te reagiraju vrlo sporo na kratkotrajne promjene temperatura.

Grijanje s reduciranom temperaturom prostora tijekom noći i aktiviranje opcije »**Štedni pogon**« tijekom kratkotrajne odsutnosti stoga ne dovode do znatnije uštede energije.

### Pogon grijanja

#### Normalni pogon grijanja

U vremenskim intervalima, u kojima ste preko dana kod kuće, Vaše prostorije grijete s normalnom temperaturom prostora. Vremenske intervale (vremenske faze) određujete s vremenskim programom za grijanje.

#### Pogon grijanja vođen temperaturom prostora

Kod pogona vođenog temperaturom prostora temperatura polaznog voda regulira se ovisno o temperaturi prostora. Kod niske temperature prostora u pripravnosti je više topline nego kod visoke.

Temperatura prostora obuhvaća se osjetnikom i prenosi regulaciji. Osjetnik je postavljen u prostoru.

Regulacija temperature polaznog voda vrši se ovisno o vanjskoj temperaturi.

#### Reducirani pogon grijanja

U vremenskim intervalima, u kojima ste odsutni ili spavate, Vaše prostorije grijete s reduciranom temperaturom prostora. Vremenske intervale određujete s vremenskim programom za grijanje. Kod podnog grijanja reducirani pogon grijanja dovodi samo uvjetno do uštede energije (vidi »Podno grijanje«).

#### Pogon grijanja vođen vremenskim prilikama

Kod pogona vođenog vremenskim prilikama temperatura polaznog voda regulira se ovisno o vanjskoj temperaturi. Kod niske vanjske temperature u pripravnosti je više topline nego kod visoke.

Vanjska temperatura obuhvaća se osjetnikom i prenosi regulaciji. Osjetnik je postavljen izvana na zgradi.

#### Krug grijanja

Krug grijanja je zatvoreni krug između kotla za grijanje i radijatora u kojem cirkulira ogrjevna voda.

U jednoj instalaciji grijanja može biti više krugova grijanja. Npr. jedan krug grijanja za prostorije u kojima boravite i jedan krug grijanja za prostorije u iznajmljenom stanu u sklopu obiteljske kuće.

## Objašnjenja pojmova (nastavak)

### Crpka kruga grijanja

Cirkulacijska crpka služi za cirkuliranje ogrjevnice vode u krugu grijanja.

### Mješač

Mješač miješa vodu zagrijanu u kotlu za grijanje s ohlađenom vodom koja se vraća iz kruga grijanja. Na ovaj način voda temperirana po potrebi transportira se pomoću crpke kruga grijanja u krug grijanja. Regulacija preko mješača prilagođava temperaturu polaznog voda kruga grijanja različitim uvjetima, npr. promijenjenoj vanjskoj temperaturi.

### Temperatura prostora

- Normalna temperatura prostora:  
Za vremenska razdoblja tijekom kojih ste preko dana kod kuće podesite normalnu temperaturu prostora.
- Reducirana temperatura prostora:  
Za vremenska razdoblja tijekom kojih ste odsutni ili spavate podesite reduciranu temperaturu prostora. Vidi i »Pogon grijanja«.

### Crpka solarnog kruga

U spoju sa solarnim instalacijama. Crpka solarnog kruga transportira zagrijani toplinski medij iz kolektora u izmjenjivač topline spremnika PTV-a.

### Zadana temperatura

Zadana temperatura koju je potrebno postići; npr. zadana vrijednost temperature potrošne tople vode.

### Crpka za punjenje spremnika

Cirkulacijska crpka za zagrijavanje pitke vode u spremniku PTV-a.

### Pogon grijanja vođen vremenskim prilikama

Vidi »Pogon grijanja«.

### Cirkulacijska crpka

Cirkulacijska crpka transportira toplu vodu u kružni vod između spremnika PTV-a i potrošnih mjesta (npr. slavina za vodu). Na taj način potrošna topla voda Vam vrlo brzo stoji na raspolaganju na potrošnom mjestu.

## Kazalo

<b>B</b>	
Brisanje vremenske faze.....	21
<b>C</b>	
Cirkulacijska crpka	
– Štednja energije.....	10
– Vremenske faze.....	30
– Vremenski program.....	30
Crpka solarnog kruga.....	13, 51
Crpka za punjenje spremnika.....	51
<b>Č</b>	
Čišćenje.....	45
<b>D</b>	
Daljnja podešavanja.....	31
Datum.....	31
Dnevna temperatura (normalna temperatura prostora).....	8, 14
Dojava o potrebi održavanja	
– Potvrda.....	37
– Pozivanje (potvrđene).....	38
– Provjera.....	37
Dojava smetnje.....	13
– Potvrda.....	38
– Pozivanje (potvrđene dojave smetnje).....	39
– Provjera.....	38
<b>F</b>	
Funkcija udobnosti Party pogon.....	24
Funkcija za štednju energije	
– Grijanje u štednom pogonu.....	25
– Program godišnjeg odmora.....	26
<b>G</b>	
Godišnji odmor.....	9, 26
Grijanje i topla voda.....	8
Grijanje prostora	
– Isključivanje.....	24
– Pogonski program.....	18, 23
– Simbol.....	13
– Temperatura prostora.....	22
– Tvornička postavka.....	8
– Vremenske faze.....	23
– Vremenski program.....	23
<b>I</b>	
Informacije	
– Međuspremnik ogrjevne vode.....	35
– Provjera.....	34
– Solarna instalacija.....	35
– Vitosorp.....	36
– Vitovalor.....	35
Isključivanje	
– Grijanje prostora.....	24
– Priprema potrošne tople vode.....	30
<b>K</b>	
Kako opslužujete.....	15
Komfor (savjeti).....	10
<b>L</b>	
Ljetni pogon.....	49
<b>M</b>	
Međuspremnik ogrjevne vode, provjera informacija.....	35
Meni	
– Pomoć.....	13
– Prošireni meni.....	15
Mješač.....	51
<b>N</b>	
Namještanje	
– Pogonski program grijanje.....	23
Nestanak struje.....	8

## Kazalo (nastavak)

Noćna temperatura (reducirana temperatura prostora).....	8	Pogon Standby.....	9
Normalna temperatura prostora.....	22	– Isključivanje grijanja prostora.....	24
Normalna temperatura prostora (dnevna temperatura).....	8	– Pogonski program.....	18
Normalni pogon grijanja.....	8	Pogon za isključivanje.....	49
<b>O</b>		Pomoć.....	13
Objašnjenja pojmova.....	49	Postupak opsluživanja.....	15
Održavanje.....	13	Potrošnja tople vode.....	10
Opsluživanje		Preferirani krug grijanja	
– Tijek.....	15	– Pogonski program.....	14
Osnovni meni		– Temperatura prostora.....	14
– Normalna temperatura prostora.....	14	– Udobnost.....	10
– Pogonski program.....	14	Pregled menija.....	46
– Promjena.....	32	Priprema potrošne tople vode.....	8
Osnovno podešenje.....	32	– Isključivanje.....	30
Osvjetljenje displeja.....	31	– Komfor.....	11
<b>P</b>		– Pogonski program.....	18, 28
Party pogon		– Štednja energije.....	10
– Namještanje.....	24	– Temperatura potrošne tople vode.....	28
– Završetak.....	25	– Tvornička postavka.....	8
Podešavanje		– Vremenske faze.....	29
– Temperatura prostora.....	22	– Vremenski program.....	29
Podešavanje jezika.....	31	Priprema potrošne tople vode izvan razdoblja vremenskog programa.....	29
Podešavanje kontrasta.....	31	Program godišnjeg odmora	
Podešavanje osvjetljenja.....	31	– Prekid/brisanje.....	27
Podešavanje temperature potrošne tople vode.....	28	– Uključivanje.....	26
Pogon grijanja		Promjena na ljetno vrijeme.....	8
– Normalni.....	22	Promjena na zimsko, odn. ljetno vrijeme.....	8
– Reducirani.....	22	Promjena na zimsko vrijeme.....	8
Pogonski program		Prostorije su prehladne.....	40
– Grijanje, potrošna topla voda.....	18	Prostorije su pretople.....	40
– Namještanje, grijanje.....	23	Prošireni meni.....	15
– Namještanje, potrošna topla voda.....	28	Provjera	
– Objašnjenje pojma.....	49	– Dojava o potrebi održavanja.....	37
– Preferirani krug grijanja.....	14	– Dojava smetnje.....	38
– Štednja energije.....	9	– Informacije.....	34
– Zaštita od smrzavanja.....	18	– Međusprennik ogrjevne vode.....	35
		– Pogonska stanja.....	34
		– Solarna instalacija.....	35
		– Temperature.....	34
		– Vitosorp.....	36
		– Vitovalor.....	35

## Kazalo (nastavak)

Provjera pogonskih stanja.....	34	<b>T</b>	
Provjera stvarne temperature.....	34	Temperatura	
<b>R</b>		– Normalna temperatura prostora.....	14
Radovi održavanja.....	45	– Podešavanje.....	22
Razine opsluživanja.....	12	– Provjera.....	34
Reducirana temperatura prostora.....	22	– Topla voda.....	28
Reducirana temperatura prostora		Temperatura prostora	
(noćno sniženje temperature).....	8	– Normalna.....	22
Reducirani pogon grijanja.....	8	– Preferirani krug grijanja.....	14
Resetiranje.....	32	– Reducirana.....	22
Resetiranje podataka.....	37	– Štednja energije.....	9, 10
Resetiranje pogonskih sati.....	37	– Za reducirani pogon grijanja.....	22
Resetiranje potrošnje goriva.....	37	Temperatura za ugodan osjećaj.....	10
Rječnik.....	49	Tvornička postavka.....	8
<b>S</b>		<b>V</b>	
Savjeti		Vanjski program.....	42
– Komfor.....	10	Vanjski zadana temperatura prostora	42
– Štednja energije.....	9	Vanjsko priključivanje.....	42
Simboli na displeju.....	13	Ventilacija putem prozora.....	9
Solarna instalacija, provjera		Vitosorp, provjera informacija.....	36
informacija.....	35	Vitotalor, provjera informacija.....	35
Sušenje estriha.....	42	Voda je prehladna.....	41
<b>Š</b>		Voda je pretopla.....	41
Štedni pogon		Vraćanje na tvorničke postavke.....	32
– Grijanje.....	25	Vremenske faze	
– Simbol.....	13	– Cirkulacijska crpka.....	30
– Završetak.....	26	– Grijanje prostora.....	23
Štednja energije (savjeti).....	9	– Priprema potrošne tople vode.....	29
		Vremenski program	
		– Cirkulacijska crpka.....	30
		– Grijanje prostora.....	23
		– Podešavanje.....	19
		– Priprema potrošne tople vode.....	29
		– Štednja energije.....	9
		– Udobnost.....	10, 11
		– Za cirkulacijsku crpku.....	8
		– Za grijanje prostora.....	8
		– Za pripremu tople vode.....	8
		Vrijeme.....	31

**Kazalo** (nastavak)**Z**

Zadana temperatura prostora.....42

Zaštita od smrzavanja.....8, 24

Zimski pogon.....49

## Vaš kontakt

Za popratna pitanja ili radove puštanja u pogon i održavanja vaše instalacije grijanja obratite se vašoj stručnoj firmi. Stručnu firmu u vašoj blizini naci cete na internet stranici: [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

Viessmann d.o.o. HRVATSKA  
Dr. Luje Naletilića 29  
HR-10020 Zagreb  
Telefon:0 03 85-1-65 93-650  
Telefax:0 03 85-1-65 46-793  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5465 256 HR Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!